

# THÔNG BÁO VỀ ĐỀ XUẤT GIA HẠN KHU VỰC CẢI THIỆN KINH DOANH (BIA)

## Tóm tắt

BIA triển khai các chương trình và dịch vụ nhằm tăng cường sự phát triển năng động cho khu thương mại trong khu vực của quý vị (xem bản đồ đính kèm). Nhiệm kỳ hiện tại của BIA sẽ hết hạn vào tháng 3 năm 2026. Thành phố hỗ trợ việc quản lý khoản thu hàng năm dành cho BIA, cũng như tiến trình lập ngân sách hàng năm và việc gia hạn định kỳ các nhiệm vụ của BIA.

## BIA Hoạt động Như thế nào?

BIA được điều hành bởi một Hội đồng bao gồm các chủ sở hữu bất động sản và chủ doanh nghiệp tại địa phương, do các hội viên bầu ra. BIA được tài trợ thông qua một khoản thu hàng năm đặc biệt do các chủ sở hữu bất động sản thương mại và công nghiệp nhẹ đóng dựa trên giá trị thẩm định của từng bất động sản. Thông thường chi phí này được chuyển sang cho người vận hành doanh nghiệp là những người thuê. Người vận hành doanh nghiệp cũng được tham vấn về tiến trình gia hạn BIA.

Khoản thu dành cho BIA được thu cùng với thuế bất động sản và được BIA sử dụng để triển khai các chương trình mang lại lợi ích cho cả chủ sở hữu bất động sản và doanh nghiệp. Các chương trình này nhằm thu hút khách hàng và cải thiện môi trường kinh doanh của khu vực. Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin về các BIA tại B.C. ở trang mạng [www.bia.bc.ca](http://www.bia.bc.ca) và về BIA trong khu vực của quý vị ở trang mạng [vancouver.ca/bias](http://vancouver.ca/bias).

Nếu có hơn một nửa số chủ sở hữu bất động sản, đại diện cho hơn một nửa tổng giá trị bất động sản trong BIA, gửi ý kiến phản đối, Hội đồng Thành phố có thể sẽ không tiếp tục tiến hành gia hạn đề xuất. Trong tiến trình gia hạn, Hội đồng cũng xem xét ý kiến ủng hộ hoặc phản đối từ phía doanh nghiệp.

**THỜI HẠN PHẢN HỒI DÀNH CHO CHỦ SỞ HỮU BẤT ĐỘNG SẢN VÀ DOANH NGHIỆP:**

- Ngày 27 tháng 11 năm 2025 – ngày 31 tháng 1 năm 2026

## Cần Thêm Thông tin?

Nếu quý vị có câu hỏi về việc gia hạn BIA, vui lòng liên lạc với Văn phòng Kinh doanh và Kinh tế Thành phố Vancouver theo địa chỉ email [biainquiries@vancouver.ca](mailto:biainquiries@vancouver.ca).

# THÔNG BÁO KHẨN



Hồ sơ của Thành phố cho thấy quý vị sở hữu ít nhất một bất động sản thương mại/công nghiệp nhẹ trong BIA.

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| ✓                                                                                                                            | <b>Nếu quý vị ủng hộ việc gia hạn BIA, quý vị không cần thực hiện thêm hành động nào.</b><br>Tuy nhiên, quý vị có thể đăng ký ý kiến ủng hộ bằng cách hoàn thành mẫu phản hồi dưới đây và gửi cho Thư ký Thành phố.                                                           |                                       |
| ✗                                                                                                                            | <b>Nếu quý vị phản đối việc gia hạn BIA, quý vị phải hoàn thành mẫu phản hồi dưới đây.</b> Để ý kiến của quý vị được xem xét, mẫu phản hồi dưới đây phải được nhận qua đường bưu điện hoặc qua email gửi đến Thư ký Thành phố chậm nhất vào ngày <b>31 tháng 1 năm 2026</b> . |                                       |
|                                                                                                                              | <b>Gửi Thư qua Bưu điện đến:</b><br>City Clerk, Vancouver City Hall<br>453 West 12th Avenue, Vancouver, BC, V5Y 1V4                                                                                                                                                           | <b>Email:</b><br>ccclerk@vancouver.ca |
| <u>Lưu ý:</u> Xem trang web để biết thời hạn gia hạn được đề xuất: <a href="https://vancouver.ca/bias">vancouver.ca/bias</a> |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |

## Mẫu Phản Hồi

| <b>Mục 1: Chọn một tùy chọn</b>                          |                                                            |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Tôi ủng hộ đề xuất gia hạn BIA. | <input type="checkbox"/> Tôi phản đối đề xuất gia hạn BIA. |

  

| <b>Mục 2: Cung cấp thông tin chi tiết về chủ sở hữu bất động sản</b>                                                  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Lưu ý: Các thông tin chi tiết sau đây phải trùng khớp với thông báo thuế bất động sản của Thành phố Vancouver.</i> |  |
| Họ tên Đầy đủ của Chủ sở hữu:                                                                                         |  |
| Địa chỉ Bất động sản:                                                                                                 |  |
| Thông tin Liên lạc (email hoặc số điện thoại):                                                                        |  |
| Số Hồ sơ Bất động sản (không bắt buộc):                                                                               |  |

Chữ ký của Chủ sở hữu

LƯU Ý: Gửi mẫu đã được điền đầy đủ qua bưu điện hoặc email đến Thư ký Thành phố chậm nhất vào ngày **31 tháng 1 năm 2026**. Trường hợp gửi qua email, quý vị có thể scan hoặc chụp ảnh mẫu đã hoàn thành và gửi đến: [ccclerk@vancouver.ca](mailto:ccclerk@vancouver.ca)